

Fil-Prim Awla tal-Qorti Civili
Onorevoli Imhalled Albert J. Magri B.A., LL.D.

Seduta ta' nhar il-Erbgha 14 ta' Frar 2001

Citazzjoni numru 543/2000 AJM

Kawza numru

Mario Lapira

Vs

Alexander Friggieri f'ismhu
propriu u ghan-nom tad-ditta
"Mina Investments"

Il-Qorti,

Rat ic-citazzjoni presentata fil-21 ta' Marzu 2000 li permezz taghha l-attur wara li ppremetta illi huwa ppjana li jezegwixxi prgett konsistenti fil-kostruzzjoni ta' erbghin (40) Super Delux fil-Bidnija u peress ghall-ezekuzzjoni ta' dawn il-progetti huwa kellu bzonn finanzjament u ghal dan l-iskop avvicina lill-konvenut Alex Friggieri li pprometta li jipprovdi dan il-finanzjament tramite assocjat tieghu s-socjeta' "Swedoc International AB" tal-Izvezja; perezz illi ghal dan il-finanzjament il-konvenut talab u ottjena minghand l-attur "retainer" ta' sitt elef lira flus maltin (LM6,000) "non negotiable" u l-istanti hallas dan l-ammont fit-12

ta' Marzu 1997 lill-konvenut li irrilaxxa ircevuta; peress illi nonostante dan il-pagament il-konvenut naqas li jipprovdi l-finanzjament promess u fil-fatt "Swedoc" fit-8 ta' Awissu 1997 infurmaw lill-konvenut illi l-finanzjament necessarju ma kienx ser jigi provdut u ghalhekk il-progett ma setgghax jigi esegwit; illi minhabba dan il-falliment l-attur insista mal-konvenut illi jirritorna s-somma ta' sitt elef lira imhallsa lilu, pero' dan sal-lum baqa' ma irrifondihix; peress illi l-attur kien ukoll ghamel studju u nefaqs flus biex jipprepara l-pjanti u jaghmel l-applikazzjonijiet mehtiega biex jigi ezegwit dan il-progett u peress li kien inkariga lill-Perit Philip Azzopardi li ghamel rapport dettaljat dwar dan il-progett, peress li l-progett ma setgghax jigi esegwit minhabba l-inadempiment tal-obbligazzjonijiet assunti mill-konvenut li jipprovdi l-finanzjament kif promess; peress li bhala konsegwenza ta' dan l-attur sofra danni konsiderevoli kif jigi pruvat ahjar waqt it-trattazzjoni tal-kawza; talab li din il-Qorti:-

1. tikkundanna lill-konvenut jirrifondi lill-attur is-somma ta' sitt elef lira maltin (LM6,000) lilu mhallsa ghar-ragunijiet fuq esposti liema somma huwa qieghed jiddetjeni indebitament;
2. tiddikjara lill-konvenut responsabbli ghad-danni sofferti mill-attur;
3. tillikwida d-danni hekk sofferti;
4. tikkundanna lill-konvenut ihallas l-ammont hekk likwidat.

Bl-ispejjes, inkluzi dawk tal-ittra ufficjali tal-21 ta' Mejju 1999, tal-mandat ta' sekwestru tal-lum u bl-imghax legali mit-12 ta' Marzu 1997 sad-data tal-eventwali pagament. Il-konvenut huwa ngunt ghas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni, l-lista tax-xiehda u d-dokument ezebit mill-attur.

Rat in-nota tal-konvenut presentata fis-17 ta' April 2000 li permezz taghha eccepixxa:-

1. In-nuqqas ta' gurdizzjoni ta' din il-Qorti u dana skond ma jirrizulta mill-iskrittura datata 11 ta' Marzu 1997.
2. Illi l-konvenut ma kellu l-ebda relazzjoni guridika ma'l-attur u dana stante li skond ma jirrizulta mill-imsemmija skrittura, il-ftehim datat 11 ta' Marzu 1997 gie ffirmat bejn Swedoc Group rappresentata legalment minn Mikael Hallberg u Mario Lapira.
3. Illi fid-ditta Mina Investments hemm ukoll Saviour Damato u allura jehtieg li jigi kjamat fil-kawza kif ukoll jehtieg li tigi kjamata fil-kawza s-socjeta' estera Swedoc Group.
4. Illi l-konvenut ma irceva l-ebda retainer minghad l-attur u dan kif jista' jirrizulta ahjar fit-trattazzjoni tal-kawza, liema retainer thallas lil "Swedoc Group" b'mod irrevokabbli u dan sabiex ikopri, inter alia, l-ispejjes relattivi.
5. Illi mhux minnu illi l-konvenut qed jiddetjeni indebitament l-ammont reklamat stante illi dan l-ammont qatt ma kien ser jinzamm minnu u dan kif jista' jigi ppruvat ahjar fit-trattazzjoni tal-kawza.
6. Illi l-ammont reklamat huwa ferm inqas minn dak pretiz.
7. Illi l-konvenut ma ikkawzax danni lill-attur u ghalhekk il-kawza ghandha tigi michuda bl-ispejjes kontra l-istess attur.

Rat id-dikjarazzjoni, l-lista tax-xiehda u d-dokument ezebit mill-konvenut.

Rat il-verbal ta' l-udjenza tal-4 ta' Mejju 2000 ta' din il-Qorti diversament preseduta meta l-kawza intbghatet quddiem din il-Qorti ghas-sduta tat-30 ta' Ottubru 2000 sabiex tigi trattata u deciza.

Semghet lill-konvenut Alexander Friggieri u hadet konjizzjoni tas-sottomissjonijiet tad-difensuri tal-partijiet fir-rigward ta' l-ewwel eccezzjoni sollevata mill-konvenut.

Ittrattat il-kawza.

Ikkunsidrat:-

Din is-sentenza tikkoncerna biss l-eccezzjoni tan-nuqqas ta' gurdizzjoni ta' din il-Qorti sollevata mill-konvenut fejn jinghad fl-ewwel eccezzjoni li din il-Qorti ma ghandhiex gurdizzjoni "u dana skond ma jirrizulta mill-iskrittura datata 11 ta' Marzu, 1997".

Il-klawsola numru 7 tal-iskrittura imsemmija tghid hekk:-

"This agreement is valid for any and all transactions between the parties hereto and is enforceable in any United Kingdom, United States or International Court, and the signing parties hereby accept such selected jurisdictions as the exclusive venue. The duration of this Agreement shall perpetuate for 5(five) years from the date hereof."

Il-ftehim fuq imsemmi li jissejjah "Non-circumvention, non-disclosure working agreement" sar bejn is-Swedoc Group u Mario Lapira, l-attur odjern, u jittratta dwar obbligi tal-kontraenti li ma jiddivulgaw ebda informazzjoni tal-assocjazzjoni ta' bejniethom lil-terzi persuni jew li ebda parti ma tikkuntratta ma persuni assocjati mal-parti l-ohra. Dwar x'kien effettivament in-negozju ta' bejn il-kontraenti ma jinghad xejn u ghalhekk din il-Qorti ma tistax tifhem il-portata tal-eccezzjoni sollevata mill-konvenut, izjed u izjed meta l-istess konvenut, korrettament, jghid li l-ftehim fuq imsemmi ma jikkoncernax lilu jew lis-socjeta' Mina

Investments. In fatti l-istess konvenut xhed li kemm hu kif ukoll siehbu iffirmaw fuq dan id-dokument semplicement bhala “witness to signature” tal-attur. Dan id-dokument ghalhekk certament ma jeskludix l-gurisdizzjoni ta’ din il-Qorti.

Barra minn hekk ghandu jigi rilevat li l-kwistjoni mertu ta’ din il-kawza ma ghandha x’taqsam assolutament xejn mal-ftehim Dok A ezebit mill-konvenut. Infatti l-bazi ta’ l-azzjoni huwa allegat ftehim li intlahaq bejn l-attur u l-konvenut biex dan ta’ l-ahhar, bl-intromissjoni tieghu, jottjeni finanzjament ghall-progett li kien ser jaghmel l-attur. Dan l-allegat ftehim u r-rabta bejn il-kontendenti, huwa sostanzjat bid-dokument “J” ezebit mill-attur li huwa xhieda tal-fatt li Mina Investments irceviet s-somma ta’ LM6,000. Dan il-pagament, skond l-imsemmi dokument, huwa maghmul “as payment for transaction No. MH/ml/C97053 li dwaru sa issa ma ingiebet ebda prova. Izda certament jidher li kien hemm relazzjoni diretta bejn il-kontendenti li setghet waslet ghall-obbligi li jiformaw mertu ta’ din il-kawza.

Ghar-ragunijiet fuq moghtija l-Qorti tichad l-eccezzjoni tan-nuqqas ta’ gurisdizzjoni sollevata mill-konvenut.

Spejjes ta’ dan l-incident ghall-konvenut.

Onor Imhalled Albert J. Magri